

BEDIENUNGSANLEITUNG



GEFAHR

UNFALLGEFAHR DURCH VERSCHLISSENES TUBELESS TAPE!

Verschissenes Tubeless Tape kann zu plötzlichem Druckverlust im Reifen und damit zu Unfällen mit schweren Verletzung oder Todesfolge führen.

- Prüfe das Tubeless Ready Tape alle drei Monate auf Anzeichen von Verschleiss.
- Liegen Beschädigungen oder Anzeichen von Verschleiss vor, dürfen die Laufräder nicht verwendet werden. Wende dich im Zweifelsfall an deinen Händler oder an ein DT Swiss Service Center.

ALLGEMEINES Die Montage von Tubeless-Systemen bei Fahrrädern erfordert in vielen Fällen etwas Geschick und Erfahrung. Da es keine einheitliche Basis der miteinander verwendeten Systeme gibt, kann es vorkommen, dass zwei miteinander verwendete Komponenten nicht kompatibel sind. Beachte zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung die Anleitungen der im Tubeless-System verwendeten Komponenten.

Das DT Swiss Tubeless Tape darf ausschliesslich zum Abdichten von Fahrradfelgen verwendet werden.

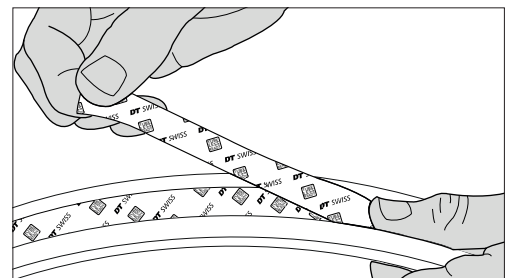
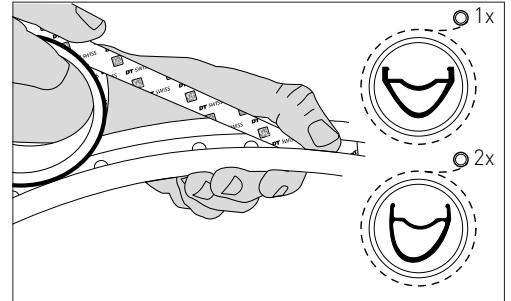
Wir empfehlen, das DT Swiss Tubeless Tape in Verbindung mit DT Swiss Felgen bzw. Laufrädern, DT Swiss Tubeless Ventilen, DT Swiss Dichtflüssigkeit und Tubeless-Reifen zu verwenden.

DT Swiss übernimmt keine Funktionsgarantie für das Tubeless-System, da wir keinen Einfluss auf die weiteren Komponenten des Tubeless Systems haben. Ausgenommen davon sind Laufräder, die von DT Swiss mit montierten Reifen ausgeliefert werden (« Wheel Tire System »).

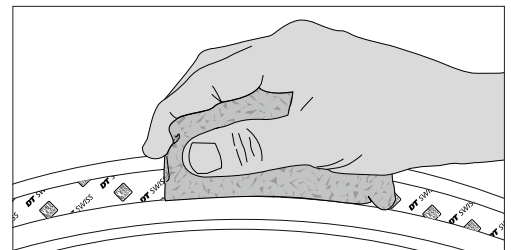
VORBEREITUNGEN Entferne bei Bedarf vorhandenes Tubeless Tape oder Felgenband und reinige und entfette das Felgenbett. Stelle sicher, dass ein passendes DT Swiss Tubeless Ready Tape verwendet wird:

MAULWEITE DER FELGE	BREITE TUBELESS TAPE
15 - 17 mm	19 mm
18 - 19 mm	21 mm
20 - 21 mm	23 mm
22 - 23 mm	25 mm
24 - 25 mm	27 mm
26 - 28 mm	29 mm
29 - 30 mm	32 mm
31 - 35 mm	37 mm
38 - 40 mm	42 mm

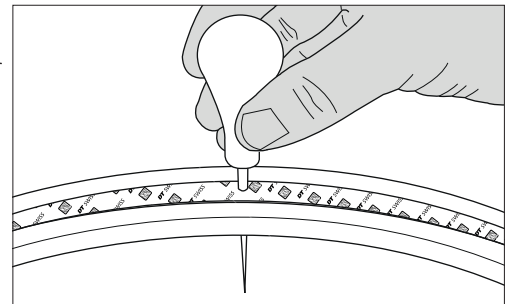
- MONTAGE**
1. Beginne, das Tubeless Ready Tape zwischen dem ersten und zweiten Speichenloch neben dem Ventilloch auf die Felge aufzuziehen.
 2. Ziehe das Tubeless Ready Tape unter Spannung auf den gesamten Umfang der Felge.
 - Das Tape muss mittig im Felgenprofil sein.
 - Laufräder mit asymmetrischen Felgen müssen zweifach umwickelt werden!
Du erkennst asymmetrische Felgen an den aussermittigen Speichenbohrungen.
 3. Schneide das Tubeless Ready Tape so ab, dass sich etwa 15 cm des Tapes überlappen.



4. Drücke das Tubeless Ready Tape über den gesamten Umfang auf das Felgenbett.



5. Steche an der Stelle des Ventillochs in der Felge mit einem geeigneten Werkzeug ein kleines Loch für das Tubeless Ventil in das Tubeless Ready Tape.



WARTUNG Prüfe das Tubeless Ready Tape alle 3 Monate auf Beschädigungen.

Das Tubeless Ready Tape muss alle 12 Monate ersetzt werden oder wenn

- sich der Aufdruck löst und das bernsteinfarbene Trägermaterial sichtbar ist oder / und
- starke Wölbungen an den Speichenlöchern nach innen sichtbar sind und das Tubeless Ready Tape starke Falten wirft.

USER MANUAL

DANGER

RISK OF ACCIDENT DUE TO WORN TUBELESS TAPE!

Worn tubeless tape can lead to a sudden loss of tire pressure and thus to accidents resulting in serious injury or death.

- Check the Tubeless Ready Tape every three months for signs of wear.
- The wheels must not be used if they are damaged or there are any signs of damage. If in doubt, contact your dealer or a DT Swiss Service Center.

GENERAL INFORMATION

Mounting tubeless systems on bicycles in many cases requires some skill and experience. Since there is no uniform basis of the systems used with each other, it may happen that two components used with each other are not compatible. In addition to this user manual, refer to the instructions of the components used in the tubeless system.

DT Swiss Tubeless Tape must only be used for sealing bicycle rims.

We recommend using DT Swiss tubeless tape in conjunction with DT Swiss rims or wheels, DT Swiss tubeless valves, DT Swiss sealant and tubeless tires.

DT Swiss does not provide a functional guarantee for the tubeless system, as we have no influence on the other components of the tubeless system. Excluded from this are wheels that are delivered by DT Swiss with mounted tires ("Wheel Tire System").

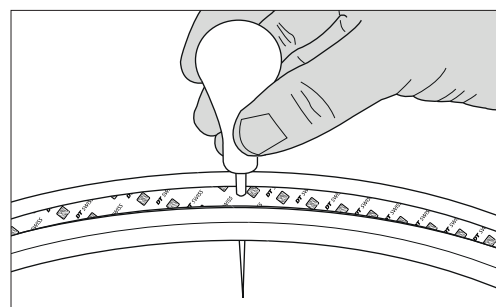
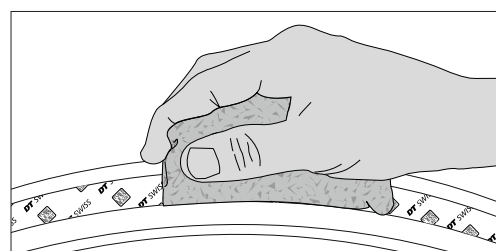
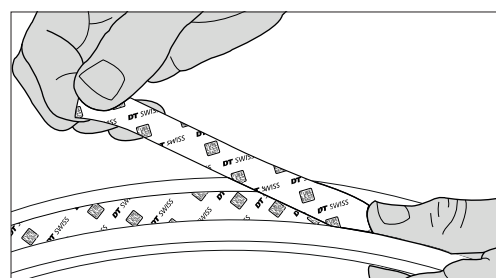
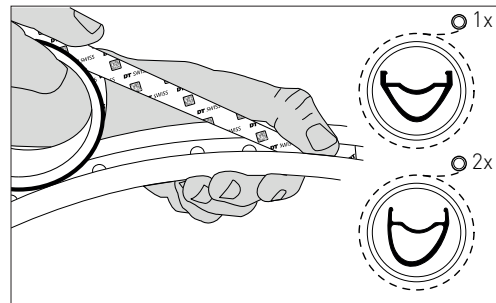
PREPARATIONS

If necessary, remove any tubeless tape or rim tape and clean and degrease the rim bed.

Make sure that a suitable DT Swiss Tubeless Ready Tape is used:

RIM INNER WIDTH	TUBELESS TAPE WIDTH
15 - 17 mm	19 mm
18 - 19 mm	21 mm
20 - 21 mm	23 mm
22 - 23 mm	25 mm
24 - 25 mm	27 mm
26 - 28 mm	29 mm
29 - 30 mm	32 mm
31 - 35 mm	37 mm
38 - 40 mm	42 mm

- ASSEMBLY**
1. Start applying the Tubeless Ready Tape to the rim between the first and second spoke hole next to the valve hole.
 2. Apply the Tubeless Ready Tape under tension around the complete circumference of the rim.
 - The tape must be centered in the rim profile.
 - All asymmetric rims must be taped with two layers of tubeless tape.
You can recognize asymmetrical rims by the off-center spoke holes.
 3. Cut the Tubeless Ready Tape so that about 15 cm of the tape overlaps.
 4. Push down the Tubeless Ready Tape around the complete circumference of the rim base.
 5. Use a suitable tool to pierce a small hole for the tubeless valve in the Tubeless Ready Tape at the location of the valve hole in the rim.



MAINTENANCE Check the Tubeless Ready Tape for damage every 3 months.

The Tubeless Ready Tape must be replaced every 12 months or when

- the imprint comes off and the amber carrier material is visible (see figure) and / or
- strong bulges at the spoke holes are visible inwards and the tape wrinkles strongly at the spoke holes.

MANUEL D'UTILISATION



DANGER

RISQUE D'ACCIDENT DÙ À L'USURE DU FOND DE JANTE TUBELESS READY !

Un fond de jante tubeless ready usé peut entraîner une perte de pression soudaine dans le pneu et provoquer ainsi des accidents s'accompagnant de blessures graves voire mortelles.

- Contrôlez tous les trois mois l'absence de traces d'usure sur le fond de jante tubeless ready.
- En cas de dommages ou de traces d'usure, ne pas utiliser les roues. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de service DT Swiss.

GÉNÉRALITÉS Dans de nombreux cas, le montage de systèmes tubeless sur les vélos demande habileté et expérience. Comme il n'existe pas de base commune aux systèmes utilisés ensemble, il peut arriver que deux composants ne soient pas compatibles. Outre cette notice d'utilisation, reportez-vous aux notices des composants utilisés dans le système tubeless.

Le fond de jante tubeless ready DT Swiss doit être utilisé exclusivement pour étanchéifier les jantes de vélo.

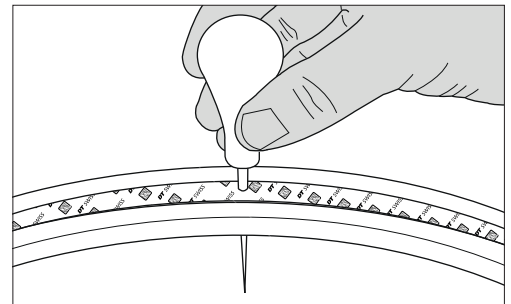
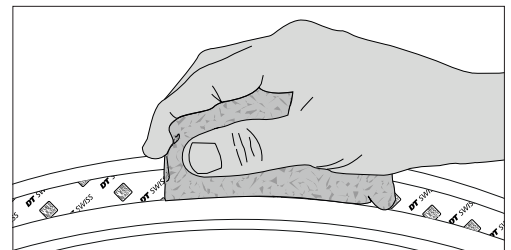
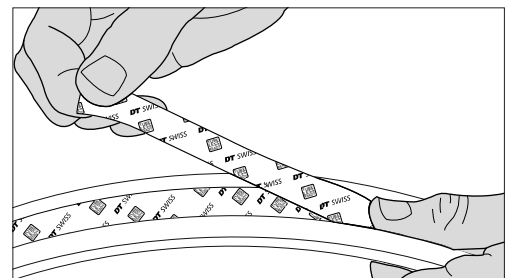
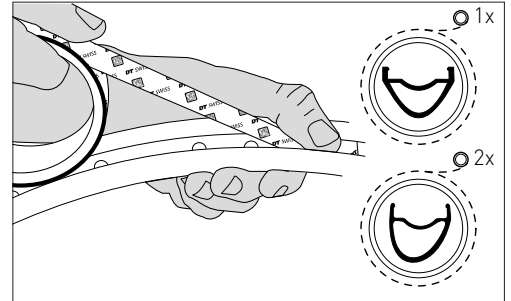
Nous recommandons d'utiliser le fond de jante tubeless ready DT Swiss en combinaison avec des jantes ou des roues DT Swiss, des valves tubeless DT Swiss, du liquide d'étanchéité DT Swiss et des pneus tubeless. DT Swiss n'offre aucune garantie de fonctionnement pour le système tubeless, car nous n'avons aucune influence sur les autres composants du système tubeless. Les roues livrées par DT Swiss avec des pneus montés («Wheel Tire System») font exception à cette règle.

PRÉPARATIFS Si nécessaire, retirez le fond de jante ou le ruban de jante existant, puis nettoyez et dégraissez la base de la jante.

Assurez-vous d'utiliser un fond de jante tubeless ready DT Swiss adaptée :

LARGEUR (INTERNE) DE LA JANTE	LARGEUR FOND DE JANTE TUBELESS READY
15 - 17 mm	19 mm
18 - 19 mm	21 mm
20 - 21 mm	23 mm
22 - 23 mm	25 mm
24 - 25 mm	27 mm
26 - 28 mm	29 mm
29 - 30 mm	32 mm
31 - 35 mm	37 mm
38 - 40 mm	42 mm

- MONTAGE**
1. Pour commencer, applique le fond de jante tubeless ready sur la jante entre le premier et le second trou de rayon, à côté du trou de valve.
2. Applique le fond de jante tubeless ready sur tout le pourtour de la jante en le tendant.
→ Le ruban doit se trouver au centre du profil de jante.
→ Les roues à jantes asymétriques doivent être enveloppées deux fois !
Tu peux reconnaître les jantes asymétriques aux trous de rayons décentrés.
 3. Découpe le fond de jante tubeless ready de manière à obtenir un chevauchement sur environ 15 cm.
 4. Presse le fond de jante tubeless ready sur tout le pourtour de la base de la jante.
 5. À l'aide d'un outil approprié, perce un petit trou pour la valve tubeless dans le fond de jante tubeless ready, à l'endroit où se trouve le trou de la valve dans la jante.



MAINTENANCE Vérifie tous les 3 mois que le fond de jante tubeless ready n'est pas endommagé.

Le fond de jante tubeless ready doit être remplacé tous les 12 mois ou lorsque

- les motifs imprimés disparaissent et la matière de support couleur ambre devient visible ou / et
- des creux importants sont visibles au niveau des trous des rayons et le fond de jante tubeless ready forme des plis importants.